

CARTELA OPERATORULUI

P/N 7192146A

- Romanian -

Sistemul Manual de generația III HDLV® Prodigy®



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

Schema sistemului

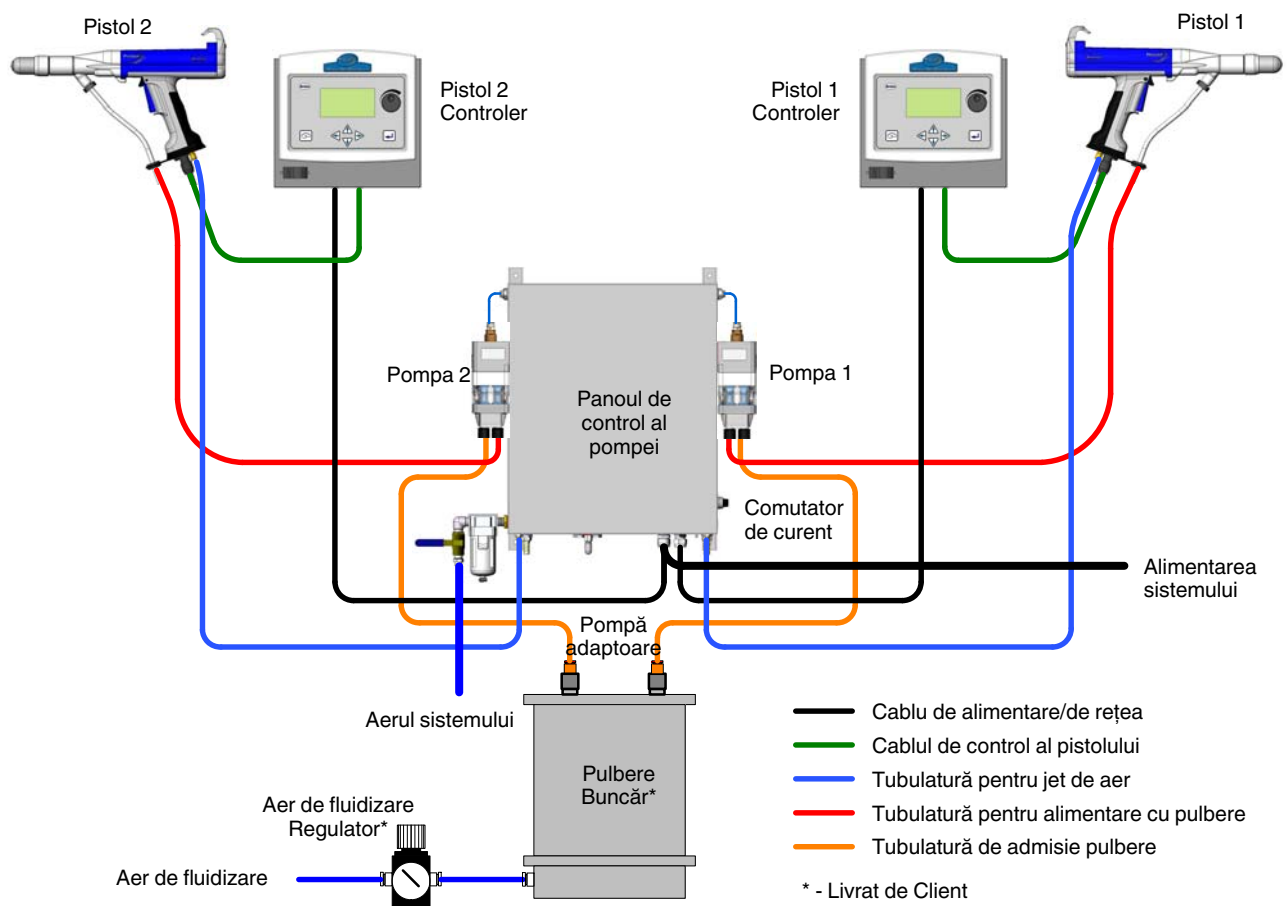


Figura 1 Schema sistemului (Prezentat sistem cu două pistoale)

Comenzi operator

Porniți **întrerupătorul de alimentare a panoului de control al pompei** pentru a alimenta cu energie sistemul. Fiecare unitate de comandă are un întrerupător de alimentare separat. Interfața operator a unității de comandă constă din componentele prezentate în Figura 2.

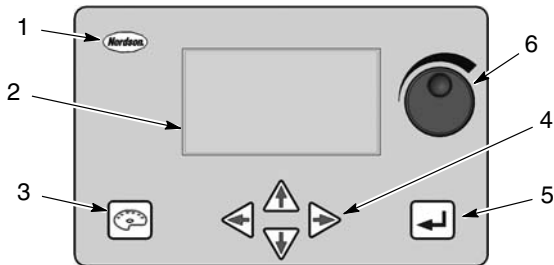


Figura 2 Interfața operator a unității de comandă a pistolului manual

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Tasta Nordson | 4. Tastele săgeată |
| 2. Afișaj LCD | 5. Tasta Enter |
| 3. Tasta schimbă culoarea | 6. Butonul rotativ |

Tastele săgeată și butonul rotativ deplasează cursorul pe ecran și schimbă setările.

Tasta **schimbă culoarea** pornește purjarea pistolului. Tasta **Nordson** deschide ecranul de Configurație dacă se apasă și se menține apăsată în timpul pornirii unității de comandă. În timpul funcționării normale deschide ecranul de Defecțiuni.

Configurație

Atunci când o unitate nouă de comandă este pornită pentru prima dată, afișează automat primul ecran al procesului Configurație, ecranul de Setare. Pentru informații suplimentare referitoare la configurare, consultați manualul Unității de comandă manuale Prodigy, 7135414.

Setări pulverizare

NOTĂ: Pentru realizarea setărilor de pulverizare, trebuie deblocată securitatea controlerului. Consultați Parola din secțiunea Configurație a manualului Unității de comandă manuale Prodigy pentru instrucțiuni pentru blocarea și deblocarea unității de comandă.

Toate setările de pulverizare sunt efectuate pe ecranul Principal. În timpul pulverizării pulberii, ecranul Principal afișează pulverizările efective ale pistolului de pulverizare. Dacă mutați cursorul, sunt afișate setările de pulverizare pentru presetarea curentă.

Cursorul ecranului este un indicator compact triunghiular pe ecran.

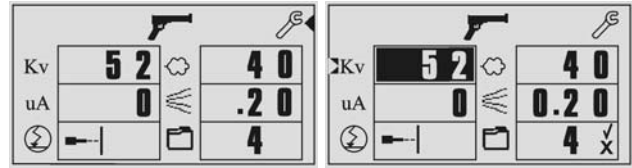


Figura 3 Utilizarea cursorului

Pentru a deschide ecranele Instrument de pe ecranul Principal, mergeți la pictograma **Instrumente (cheie fixă)** și apăsați ↵. Pentru a deschide alte ecrane, mergeți la numele ecranului și apăsați ↵.

Pentru a vă întoarce la ecranul Principal mergeți la **RETURN TO MAIN SCREEN (ÎNTOARCERE LA ECRANUL PRINCIPAL)** și apăsați ↵.

Pentru a modifica o setare, puneți cursorul pe setare și apoi apăsați ↵. Valoarea este retroiluminată.

Folosiți tastele săgeată ▲ și ▼ sau butonul rotativ pentru a schimba valoarea selectată. Apăsați din nou ↵ pentru a salva modificările și deselegați setarea.

Ecranele de configurare pot fi accesate manual prin dezactivarea unității de comandă, apoi menținerea apăsată a tastei **Nordson**, în timp ce porniți alimentarea electrică și așteptați să apară meniul Configurație.

Presetări



O presetare reprezintă un set de setări de pulverizare salvate: încărcarea electrostatică, fuxul de pulbere și jetul de aer. Se pot stoca 10 presetări. Utilizați presetările pentru a salva setări optimizate pentru diferite piese sau forme de piese.

NOTĂ: Nu trebuie să setați nici un fel de presetări pentru a utiliza pistolul de pulverizare; puteți doar să efectuați setările pulverizării și să începeți producția.

Modificarea setărilor de pulverizare presetate

Puteți modifica oricând o setare de pulverizare a presetării, temporar sau permanent în cazul în care unitatea de comandă este deblocată.

1. Mergeți la setarea pe care vreți să o modificați.
2. Modificați valoarea setării. Apăsați \downarrow pentru a începe pulverizarea cu noua setare. Dacă nu apăsați \downarrow , unitatea de comandă o va face după 5 secunde. Simbolurile Da (\checkmark) și Nu (\times) apar lângă numărul presetat.
3. Pentru a salva modificarea, mergeți la \checkmark și apăsați \downarrow . Pentru a renunța la modificare, mergeți la \times și apăsați \downarrow .

Nu puteți modifica numerele presetate înainte de a salva sau anula modificarea presetării curente.

Dacă opriți alimentarea unității de comandă, setările presetării curente sunt păstrate în memorie și restaurate la pornire, chiar dacă nu le-ați salvat.

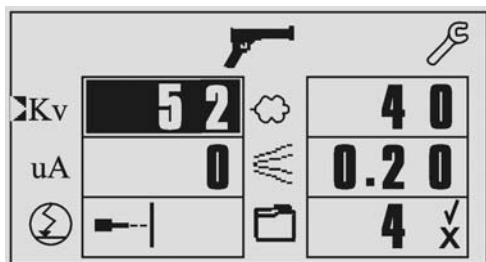


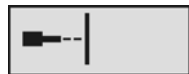
Figura 4 Ecran principal cu schimbare la setare kV

Setări pentru încărcare electrostatică

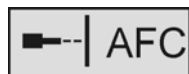
Puteți alege să setați ieșirea kV sau AFC (modul standard) sau să folosiți modul Select Charge.

Puneți cursorul la pictograma modului dorit de încărcare electrostatică și apăsați \downarrow . Utilizați tastele săgeată pentru a comuta între moduri.

Modurile standard



Modul kV: Setati tensiunea de ieșire maximă (25-95 kV). Cu cât este mai mare curentul, cu atât este mai mare sarcina de pulbere. Nu se poate seta μ A.



Modul uA (AFC): Setati limita curentului de ieșire (μ A). Unitatea de comandă limitează curentul de ieșire la setare în timp ce controlează tensiunea de ieșire pentru a menține ridicate încărcarea și eficiența de transfer. kV nu se poate seta.



Modurile selectare încărcare



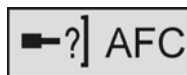
Reacoperirea (Modul 1): Utilizați pentru reacoperirea pieselor care au fost deja acoperite și tratate. Curentul pistolului este redus pentru a elimina ionizarea inversă.



Special (Modul 2): Utilizați pentru pulberi speciale, cum ar fi cele metalice în amestec uscat sau cele cu mică.



Cavitate adâncă (Modul 3): Utilizați pentru acoperire în interiorul cutiilor sau adâncituri profunde din piesele de prelucrat.



Programabil de către utilizator (Modul nr. 4): Vă permite să setați atât kV, cât și μ A pentru o anumită piesă sau pulbere și să salvați setarea.

Setarea fluxului de pulbere



Fluxul de pulbere este un procent din ieșirea disponibilă, între 0-100%. Atunci când pistolul de pulverizare este declanșat, valoarea afișată ar trebui să corespundă setării. Această pictogramă este afișată când pentru presetare este selectat modul curgere normală. În modul curgere normală, viteza ciclului pompei variază cu setarea curgerii pulberii.



Dacă este activată **curgerea rapidă** pentru presetarea selectată, deasupra pictogramei de curgere apare un F. Când este activată curgerea rapidă, pompa funcționează la o viteză rapidă a ciclului. Folosiți modul curgere rapidă cu pulberi dificil de fluidizat și care au tendința de a forma bulgări. Modul curgere rapidă va produce un nivel mai înalt de uzură la supapele de efilare ale pompei.

NOTĂ: Trebuie să aveți V. 3.0 și 2.0 pentru această caracteristică.

Setarea jetului de aer



Jetul de aer atomizează pulberea și controlează forma jetului de pulbere. Debitul jetului de aer este 0,20-4,0 SCFM (0,34-6,8 SCMH). Atunci când pistolul de pulverizare este declanșat, în locul setării este afișat debitul efectiv de aer.

NOTĂ: Trebuie să aveți V. 3.0 și 2.0 pentru această caracteristică.

Instrumente pentru unitatea de comandă



Poziționați cursorul pe pictograma **Instrumente** și apăsați ↵.

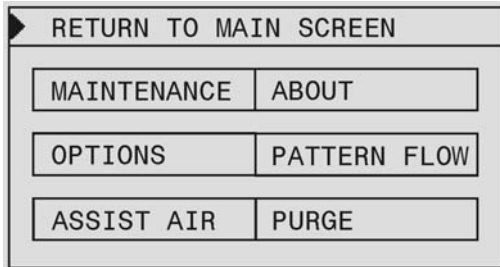


Figura 5 Ecranul de instrumente ale unității de comandă

Întreținerea

ALARMA: Atunci când este PORNITĂ, alertează operatorul pentru a efectua întreținerea pistolului sau a pompei atunci când **ORE** este egal cu setarea **INT**. Pictograma alarmei și codul de defecțiune apar pe afișaj:

E19: Este necesară întreținerea pistolului

E20: Este necesară întreținerea pompei

INT: Interval de întreținere planificat (în ore).

RESETARE ORE: Resetează ORE la zero și anulează codul de alarmă întreținere.

ORE: Durata de la ultima resetare.

TOTAL: Total ore de funcționare.

Opțiuni (Setări unități și LCD)

UNITĂȚI: Setări unitățile pe englez sau metric.

DISPLAY MODE (MOD AFIȘAJ): Modificați modul afișaj conform necesităților:

- **NORMAL:** Caractere închise pe fond deschis.
- **INVERS:** Caractere deschise pe fond închis.

CONTRAST: Mergeți la **CONTRAST** și utilizați tastele săgeată ▲ sau ▼ sau butonul rotativ pentru a regla contrastul ecranului conform necesităților.

Assist Air (Aer de reglare)

Aerul de reglare este fluxul de aer care împinge pulberea afară din pompă la pistol. Acest ecran vă permite să creșteți sau să reduceți debitul aerului de reglare cu un procent din debitul total pentru fiecare presetare, pentru a optimiza performanța pompei și a pulverizării.

RETURN TO MAIN SCREEN			
📁	%	📁	%
1	00	6	00
2	00	7	00
3	00	8	00
4	00	9	00
5	00	10	00

Mergeți la numărul setat dorit și apăsați ↵ pentru a selecta procentul, utilizați butonul rotativ pentru a seta valoarea dorită și apoi apăsați din nou ↵.

Consultați Ghidul pentru depanarea sistemului Prodigy II pentru mai multe soluții privind performanța.

About (Despre)

Utilizați informațiile de pe acest ecran pentru a vizualiza numărul pistolului și setările modului purjare, precum și pentru a verifica numerele versiunii pachetului software. Vi se poate cere să deschideți acest ecran dacă solicitați asistență tehnică.

Pattern Flow (Debitul jetului)

Mergeți la **DEBIT JET** și apăsați ↵.

Declanșatorul de control al jetului pistolului de pulverizare comută între setările presetate (modul Maxim) și setările modului Minim, modificând jetul ventilatorului și fluxul de pulbere după caz.



Atunci când este modul Minim, o săgeată în jos apare în dreapta pictogramei pistolului.

NOTĂ: Dacă schimbați presetările în timp ce pulverizează în modul minim, unitatea de comandă comută imediat pe modul maxim, pulverizând cu setările nou setate.

PATTERN TRIGGER (DECLANȘATOR JET):

Alegeți OPRIT (declanșator dezactivat) sau MAX/MIN (declanșator activat).

LOW PATTERN AIR (JET DE AER MINIM): Setăți debitul jetului de aer. Setarea implicită este 0,20 SCFM (0,35 SCMh).

LOW POWDER FLOW (FLUX DE PULBERE MINIM): Setăți procentul fluxului de pulbere. Setarea implicită este 20%.

Purjare standard

Consultați *Configurație* din manualul unității de comandă pentru setările modului de purjare. Un ciclu de purjare standard se desfășoară după cum urmează:

1. **Purjare ușoară:** Aerul de reglare din pompă este direcționat înapoi spre alimentarea cu pulbere (Sifonare ușoară), apoi spre pistolul de pulverizare (Pistol ușor).
2. **Purjare prin impulsuri:** Aerul de purjare este direcționat în impulsuri de la pompă spre alimentarea cu pulbere (Sifonare ușoară), apoi din pompă spre pistolul de pulverizare (Impulsuri pistol). Impulsul PORNIT setează durata fiecărui impuls, Impulsul Oprit setează durata dintre impulsuri.

Purjarea este începută apăsând **Tasta schimbă culoarea**. Asigurați-vă că pistoalele manuale sunt îndreptate către cabină înainte de a le purja. Setările și valorile implicite pentru purjare sunt:

SIFONARE UȘOARĂ: 1-10 secunde, setarea implicită este 8

PISTOL UȘOR: 1-10 secunde, setarea implicită este 8

IMPULS PORNIT: 0,1-1 secunde, setarea implicită este 0,2

IMPULS OPRIT: 0,1-1 secunde, setarea implicită este 0,30

IMPULSURI SIFONARE: impulsuri 1-99, setarea implicită este 7.

IMPULSURI PISTOL: impulsuri 1-99, setarea implicită este 13.

Funcționarea

1. Verificați toate conexiunile electrice și ale tubulaturii. Asigurați-vă că tubulatura de admisie pulbere este introdusă în adaptorul pompei de pe buncărul pentru pulbere.
2. Porniți ventilatorul de aerisire a cabinei.
3. Porniți aerul de fluidizare și lăsați pulberea din compartiment să se fluidizeze.
4. Porniți întrerupătorul alimentării unității de comandă a pompei.
5. Porniți întrerupătorul alimentării unității de comandă a pistolului.
6. Încărcați cu pulbere pistolul de pulverizare și apoi începeți producția.

Purjarea sistemului Color-On-Demand

Ciclu de purjare COD funcționează după cum urmează:

1. **Purjare colector:** Supapa de fund se deschide. Pompa ajunge până la 100% din debit pentru a pompa pulberea rămasă în afara colectoarelor.
2. **Purjare ușoară:** Aerul de reglare este direcționat prin pompă și tubulatura de sifonare înapoi spre alimentarea cu pulbere (Sifonare ușoară), apoi prin pompă și tubulatura de evacuare spre pistolul de pulverizare (Pistol ușor).
3. **Purjare prin impulsuri:** Aerul de purjare este direcționat în impulsuri de la pompă spre alimentarea cu pulbere (Sifonare ușoară), apoi din pompă spre pistolul de pulverizare (Impulsuri pistol). Impulsul PORNIT setează durata fiecărui impuls, Impulsul Oprit setează durata dintre impulsuri.
4. **Preîncărcare pulbere:** Pulberea de culoare nouă este pompată la pistolul de pulverizare pentru durata setată la 100% din debit pentru a încărca sistemul pentru producție.

Ciclu ce schimbă culoarea este pornit de către operator sau de un semnal de la distanță de la unitatea de comandă Color-On-Demand. Setările și valorile implicite pentru purjare sunt:

PURJARE COLECTOR: 0-10 secunde, setarea implicită este 2

SIFONARE UȘOARĂ: 2-10 secunde, setarea implicită este 3,5

PISTOL UȘOR: 1-10 secunde, setarea implicită este 2

IMPULS PORNIT: 0,1-1 secunde, setarea implicită este 0,2

IMPULS OPRIT: 0,1-1 secunde, setarea implicită este 0,2

IMPULSURI SIFONARE: impulsuri 1-99, setarea implicită este 20.

IMPULSURI PISTOL: impulsuri 1-99, setarea implicită este 18.

Încărcarea pistolului de pulverizare

Trebuie să încărcați cu pulbere tubulatura pentru pulbere și pistolul înainte de a începe producția. Îndreptați pistolul de pulverizare în interiorul cabinei și trageți declanșatorul. Atunci când pulberea începe pulverizarea din pistol, eliberați declanșatorul și apoi începeți producția.

Utilizarea declanșatorului de control al jetului

Apăsați declanșatorul de control al pulberii pentru a modifica fluxul de pulbere și debitul jetului de aer la setările modului Minim. Apăsați din nou întrerupătorul pentru a reveni la setările presetate.

Modificare purjare/culoare

Sisteme standard: Deconectați tubulatura de admisie de la adaptorul pompei și direcționați capătul tubulaturii spre interiorul cabinei. Îndreptați pistolul (pistoalele) de pulverizare spre interiorul cabinei și apăsați tasta **Modificare culoare** pentru a începe ciclul de purjare. Pentru a opri ciclul de purjare înainte de a fi complet, apăsați tasta **Nordson**.

Sisteme COD: Îndreptați pistolul spre interiorul cabinei. Selectați o culoare nouă și atingeți butonul **START** sau atingeți mai întâi butonul **Start** și apoi selectați noua culoare. Dacă sistemul este echipat cu o pedală de picior, îndreptați pistolul spre interiorul cabinei, apăsați pedala de picior pentru a începe modificarea culorii, apoi selectați o culoare nouă.

Depanarea

Depanare cod defecțiuni



Simbolul alarmei și codul de defecțiune apar pe ecranul Principal pentru a arăta că defecțiunea a apărut și este înregistrată pe ecranul de defecțiuni.

Temporizatoare întreținere

Consultați pagina 4 pentru a regla temporizatoarele de întreținere. Atunci când pe afișaj apare un cod de defecțiune E19 (Pistol) sau E20 (Pompă) și o pictogramă de alarmă, efectuați întreținerea necesară, iar apoi resetați temporizatorul.

Apăsați tasta **Nordson** pentru a deschide ecranul Defecțiuni. Acest ecran arată ultimele 5 defecțiuni, defecțiunea curentă la începutul listei, și o scurtă descriere a fiecărei defecțiuni.

Pentru a reseta defecțiunile, mutați cursorul la **RESET** și apăsați **↵**. Mesajul defecțiunii va reapare dacă nu rezolvați problema ce a determinat defecțiunea.

Depanare cod defecțiuni		
Defecțiune	Descriere	Activitate
E00	Nu este număr pistol	Pistolul nu poate fi setat pe 0, trebuie să fie un număr între 1-4.
E01	Citire EEPROM nereușită	Resetați defecțiunea (apăsați tasta Nordson pentru a deschide ecranul de defecțiuni). Această defecțiune va apare uneori atunci când pachetul software este actualizat.
E07	Circuit deschis al pistolului	Verificați LED-ul de pe spatele pistolului de pulverizare cu declanșatorul tras. Dacă LED-ul nu este luminat, verificați dacă nu s-a defectat cablul pistolului. Dacă LED-ul este luminat, consultați manualul unității de comandă a pistolului pentru diagnosticare.
E08	Scurtcircuit la pistol	Verificați LED-ul de pe spatele pistolului de pulverizare cu declanșatorul tras. Dacă LED-ul nu este luminat, consultați manualul unității de comandă a pistolului pentru diagnosticare.
E10	leșirea de la pistol blocată în poziție inferioară	Înlocuiți placa cu circuite imprimate a unității de comandă.
E11	leșirea de la pistol blocată în poziție superioară	Înlocuiți placa cu circuite imprimate a unității de comandă.
E12	Defecțiuni de comunicație	Verificați cablul de rețea/de alimentare și terminațiile cablului.
E15	Eroare de reacție	Verificați LED-ul de pe spatele pistolului de pulverizare cu declanșatorul tras. Dacă LED-ul nu este luminat, consultați manualul unității de comandă a pistolului pentru diagnosticare.
E19	Temporizatorul de întreținere pistol s-a oprit	Efectuați întreținerea pistolului, apoi resetați orele de întreținere.
E20	Temporizatorul de întreținere pompă s-a oprit	Efectuați întreținerea pompei, apoi resetați orele de întreținere.
E21	Defecțiune supapă pentru debitul jetului de aer	Verificați dacă există vreo conexiune slăbită la supapa pentru debitul jetului de aer. În cazul în care conexiunile sunt bune, înlocuiți supapa.
E22	Defecțiune supapă pentru debitul aerului din pompă	Verificați dacă există vreo conexiune slăbită la supapa pentru debitul aerului de pompă. În cazul în care conexiunile sunt bune, înlocuiți supapa.

Continuare...










Defecțiune	Descriere	Activitate
E23	Pulbere minimă PWM	Verificați dacă există înfundare a servosupapei pentru debitul aerului de pompă. Consultați curățarea supapei de control al debitului la reparații în manualul 1062382.
E24	Jet minim PWM	Verificați dacă există înfundare a servosupapei pentru debitul aerului de pompă. Consultați <i>Curățarea supapei de control al debitului</i> la Reparații în manualul 1062382.
E25	Pulbere maximă PWM	Verificați ieșirea regulatorului de debit (regulator central în panoul pompei) - ar trebui să fie 85 psi. Verificați dacă tubulatura de evacuare a pulberii este îndoită sau blocată. Verificați dacă este blocată servosupapa pentru debitul aerului de pompă. Consultați <i>Curățarea supapei de control al debitului</i> în manualul 1062382.
E26	Jet maxim PWM	Verificați ieșirea regulatorului de debit (regulator central în panoul pompei) - ar trebui să fie 85 psi. Verificați dacă tubulatura pentru jetul de aer este îndoită sau blocată. Verificați dacă este blocată servosupapa pentru debitul jetului de aer. Consultați <i>Curățarea supapei de control al debitului</i> în manualul 1062382.
E27	Declanșator activat la alimentare	Eliberați declanșatorul pistolului și resetați defecțiunea. Dacă defecțiunea reapare, verificați cablul pistolului sau întrerupătorul pentru a constata eventualele scurtcircuite. Consultați <i>Depanare</i> din manualul pistolului pentru verificarea continuității cablului/întrerupătorului.
E28	Versiunea datelor schimbată	Resetați defecțiunea (apăsați tasta Nordson pentru a deschide ecranul de defecțiuni). Această defecțiune va apare uneori atunci când pachetul software este actualizat.
E29	Nepotrivire în configurația sistemului	Configurația unității de comandă a pistolului manual și configurația plăcii de comandă a pompei nu se potrivesc. Asigurați-vă că atât unitatea de comandă, cât și placa de comandă sunt setate pe aceleași configurații. Consultați <i>Configurația</i> din manualul unității de comandă, 7135414, și <i>Configurarea Plăcii cu Circuite Imprimare</i> din manualul 1062382.
E30	Calibrare invalidă	Valorile de calibrare pentru A și C sunt în afara limitelor. Consultați <i>Calibrarea</i> din manualul 7135414.

Depanarea pompei și pistolului		
Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
1. Pulverizare redusă de pulbere (supapele de efilare se deschid și se închid)	Tubulatură de alimentare blocată	Verificați tubulatura. Purjați pompa și pistolul de pulverizare.
	Supapă de control al debitului pompei defectă	Curățați supapa de control al debitului de aer al pompei. Dacă problema persistă, înlocuiți supapa.
	Supapă de control defectă	Înlocuiți supapele de control de pe partea superioară a pompei.
2. Pulverizare redusă de pulbere (supapele de efilare nu se deschid și se închid)	Supapă de efilare defectă	Înlocuiți supapele de efilare și discurile filtrului.
	Supapă electromagnetică defectă	Înlocuiți supapa electromagnetică de pe colector.
	Supapă de control defectă	Înlocuiți supapele de control de pe partea superioară a pompei.
3. Intrare redusă de pulbere (pierdere de admisie de la sursa de alimentare)	Tubulatură de admisie blocată	Verificați tubulatura. Purjați pompa și pistolul de pulverizare.
	Pierdere de vacuum	Verificați dacă există contaminare la generatorul de vacuum. Verificați amortizorul de evacuare de la generatorul de vacuum și înlocuiți-l dacă este astupat.
	Supapă de control al debitului pompei defectă	Curățați supapa de control al debitului de aer al pompei.
4. Schimbări ale jetului ventilatorului pistolului de pulverizare	Supapă de control al jetului de aer defectă	Curățați supapa de control al jetului de aer.
	Duză îmbâcsită	Scoateți duza și suflați-o cu aer. Dacă este necesar, dezamblați duza și curățați componentele. Pentru a face acest lucru, deșurubați inelul electrodului din partea din spate a duzei.




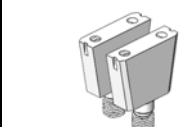
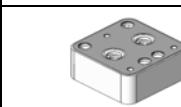


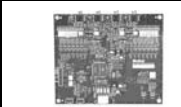
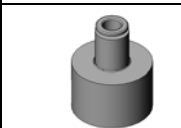
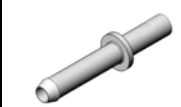

Piese cu referință rapidă

Consultați manualele pentru componente individuale pentru liste detaliate de piese și desenele descompuse ale ansamblurilor. Următoarele piese pot fi comandate atât pentru pistolul de pulverizare Prodigy și pistolul de pulverizare Prodigy II, cu condiția să nu fie în altfel indicat.

Duze și seturi pentru pistol

	1062223 Set duză conică 70 grade (Cantitate de 1) (Unul livrat cu pistolul)
	1062166 Set duză conică 100 grade (Cantitate de 1) (Notați canelura de identificare)
	1073706 Set duză plată cu fantă dublă (Cantitate de 1) (Unul livrat cu pistolul)
	1073682 Unealtă duză
	1053912 Set rezistor (Include 1 rezistor și 1 instrument de aplicare vaselină electroizolantă)
	1077424 Set suport rezistor (Include rezistor și vaselină)
	288552 Sursă de alimentare electrică, 95 kW, negativă
	1080539 Set cablu de 6 metri (Cantitate de 1)
	1093440 Adaptor tubulatură

Seturi de pompă și piese de service

	1081221 Set supape de efilare (Include 8 supape de efilare, 1 dispozitiv de inserție și 8 discuri de filtru)
	1057258 Set tubulatură de fluidizare (Include 4 tuburi și 8 inele de etanșare)
	1078152 Supapa de control (Cantitate 1) (fiecare pompă necesită 2)
	1057260 Set blocuri de reglare pentru colectorul inferior (Include 2 blocuri de reglare și 2 inele de etanșare)
	1057262 Colectorul superior în Y (Include colector și garnitură)
	Consultați manualul supapei electromagnetice 7146062 (Cantitate de 1)
	Consultați manualul 7146062 Supapă de control debit (Cantitate de 1)
	Consultați manualul 7146062 Set de înlocuire a plăcii de comandă a pompei (Cantitate de 1)
	1062348 Adaptor pompă (Cantitate de 1)
	1078006 Adaptor, tub, striație, pompă
	1078007 Adaptor, tub, striație, Color-on-Demand

Publicat în 07/10

Data originală a dreptului de autor este 2007.

- Traducerea variantei originale -

HDLV, Nordson, simbolul Nordson și Prodigy sunt mărci înregistrate și sunt mărci comerciale înregistrate ale Nordson Corporation.